

# HILTI

**GX 2**

Slovenčina





<b>1</b>	<b>Údaje k dokumentácii</b>	<b>2</b>
1.1	O tejto dokumentácii	2
1.2	Vysvetlenie značiek	2
1.2.1	Výstražné upozornenia	2
1.2.2	Symboly v dokumentácii	2
1.2.3	Symboly na obrázkoch	2
1.3	Symboly týkajúce sa výrobkov	2
1.3.1	Symboly na výrobku	2
1.3.2	Zvýraznenie označení a opisov	3
1.4	Informácie o produkte	3
1.5	Vyhľadanie o zhode	3
<b>2</b>	<b>Bezpečnosť</b>	<b>3</b>
2.1	Bezpečnostné upozornenia	3
<b>3</b>	<b>Opis</b>	<b>8</b>
3.1	Prehľad výrobku	8
3.2	Používanie v súlade s určením	9
3.3	Rozsah dodávky	9
3.4	Vedenie klincov	9
3.5	Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia a odblokovanie vedenia klincov	9
3.6	Oporná päťka	9
3.7	Hák na opasok	9
3.8	Zásobník plynu	10
3.9	Indikácia stavu plynovej nádoby	10
3.10	Indikácia stavu nabitia akumulátora	10
<b>4</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>10</b>
4.1	Vsadzovací prístroj	10
4.2	Informácie o hlučnosti a hodnoty vibrácií	11
<b>5</b>	<b>Plnenie vsadzovacieho prístroja</b>	<b>11</b>
5.1	Stav prípravy pre vsadzovanie klincov	11
5.2	Plnenie zásobníka	11
5.3	Vloženie plynovej nádoby	11
5.4	Vloženie akumulátora	12
<b>6</b>	<b>Vsadzovanie klincov</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Vyprázdnenie vsadzovacieho prístroja</b>	<b>12</b>
7.1	Vybratie akumulátora	12
7.2	Vybratie plynovej nádoby	12
7.3	Vyprázdnenie zásobníka	12
<b>8</b>	<b>Alternatívne kroky ovládania</b>	<b>13</b>
8.1	Odstránenie prepravnej poistky novej plynovej nádoby	13
8.2	Kontrola stavu plynovej nádoby	13
8.3	Odobratie zásobníka	13
8.4	Nasadenie zásobníka	13
8.5	Odobratie vedenia klincov	14
8.6	Vloženie vedenia klincov	14
8.7	Odobratie opornej päťky	14
8.8	Montáž opornej päťky	14
<b>9</b>	<b>Odstránenie poruchy</b>	<b>14</b>
9.1	Odstránenie cudzích telies z oblasti vedenia klincov	14

<b>10 Starostlivosť a údržba/oprava</b> . . . . .	<b>14</b>
10.1 Starostlivé zaobchádzanie so vsadzovacím prístrojom . . . . .	14
10.2 Čistenie vsadzovacieho prístroja . . . . .	15
10.3 Oprava . . . . .	15
10.4 Kontrola po vykonaní prác spojených so starostlivosťou a opravami . . . . .	15
<b>11 Pomoc v prípade porúch</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>12 Likvidácia</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>13 Záruka výrobcu</b> . . . . .	<b>18</b>

## 1 Údaje k dokumentácii




### 1.1 O tejto dokumentácii

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte túto dokumentáciu. Je to predpoklad na bezpečnú prácu a bezproblémovú manipuláciu.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania v tejto dokumentácii a na produkte.
- Tento návod na obsluhu uchovávajte vždy s výrobkom a ďalším osobám odovzdávajte výrobok iba s týmto návodom.

### 1.2 Vysvetlenie značiek



#### 1.2.1 Výstražné upozornenia

Výstražné upozornenia upozorňujú na nebezpečenstvá pri zaobchádzaní s výrobkom. Nasledujúce signálne slová sa používajú v kombinácii so symbolom:

	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré vedie k závažným telesným poraneniam alebo k usmrteniu.
	<b>VAROVANIE!</b> Pred možným hroziacim nebezpečenstvom, ktoré môže viesť k závažným telesným poraneniam alebo k usmrteniu.
	<b>POZOR!</b> Na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ľahkým telesným poraneniam alebo k vecným škodám.





#### 1.2.2 Symboly v dokumentácii

V tejto dokumentácii sa používajú nasledujúce symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
	Upozornenia týkajúce sa používania a iné užitočné informácie

#### 1.2.3 Symboly na obrázkoch

Na vyobrazeniach sa používajú nasledujúce symboly:





	Tieto čísla odkazujú na príslušné vyobrazenie na začiatku tohto návodu.
	Číslovanie udáva poradie pracovných úkonov na obrázku a môže sa odlišovať od číslovania pracovných úkonov v texte.
	Čísla pozícií sa používajú v obrázku <b>Prehľad</b> a odkazujú na čísla legendy v odseku <b>Prehľad výrobkov</b> .
	Tento symbol by mal u vás vzbudiť mimoriadnu pozornosť pri zaobchádzaní s výrobkom.

### 1.3 Symboly týkajúce sa výrobkov

#### 1.3.1 Symboly na výrobku

Na výrobku sa používajú nasledujúce symboly:

	Všeobecná príkazová značka
---	----------------------------

	Používajte prostriedky na ochranu očí.
	Používajte ochranu sluchu.
	Používajte ochrannú prilbu.
	Odpad odovzdajte na recykláciu.

### 1.3.2 Zvýraznenie označení a opisov

Označenia a popisy sú vyznačené takto:

, '	Označenie popísaných ovládacích prvkov na vsadzovacom prístroji.
« »	Popisy na vsadzovacom prístroji

### 1.4 Informácie o produkte

Výrobky značky **Hilti** sú určené pre profesionálneho používateľa a smie ich obsluhovať, udržiavať a opravovať iba autorizovaný, vyškolený personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o rizikách a nebezpečenstvách, ktoré sa môžu vyskytnúť. Výrobok a jeho pomocné prostriedky sa môžu stať zdrojom nebezpečenstva v prípade, že s nimi bude manipulovať personál bez vzdelania, neodborným spôsobom alebo ak sa nebudú používať v súlade s určením.

Typové označenie a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku.

- ▶ Zaznamenajte si sériové číslo do nasledujúcej tabuľky. Údaje výrobku budete potrebovať pri dopytoch adresovaných nášmu zastúpeniu alebo servisu.

#### Údaje o výrobku

Plynový vsadzovací prístroj	GX 2
Generácia:	01
Sériové číslo:	

### 1.5 Vyhlásenie o zhode

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu opísaný výrobok sa zhoduje s nasledujúcimi smernicami a normami. Vyobrazenie vyhlásenia o zhode nájdete na konci tejto dokumentácie.

Technické dokumentácie sú uložené tu:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 Bezpečnosť

### 2.1 Bezpečnostné upozornenia

#### Bezpečná práca so vsadzovacími prístrojmi

- ▶ Prítlačným vsadzovacieho prístroja k časti tela môže dôjsť neúmyselným spustením vsadenia k ťažkým poraneniam. **Vsadzovací prístroj nikdy nepritláčajte k vlastnej ruke alebo k inej časti tela.**
- ▶ Pri nasunutí upevňovačov, ktoré sú špecifické pre dané aplikácie, na vedenie klincov (napr. rondely, prichytky, svorky atď.) môže neúmyselným spustením vsadenia dôjsť k ťažkým poraneniam. **Pri nasúvaní upevňovacích prvkov, ktoré sú špecifické pre dané aplikácie, nikdy nepritláčajte vedenie klincov k ruke alebo inej časti tela.**
- ▶ **Vsadzovací prístroj nikdy nesmerujte na seba ani na inú osobu.**
- ▶ **Paže držte pri aktivovaní vsadzovacieho prístroja zohnuté (nie vyrovnané).**
- ▶ Pri sťahovaní posúvača klincov nadol dávajte vždy pozor na to, aby zaskočil.
- ▶ **Posúvač klincov nikdy nenechávajte pri uvoľnení zaskakovacej poistky vyletieť rýchlo dopredu, ale ho vedte dopredu.** Môžete si privyknuť prsty.
- ▶ Upevňovacie prvky **nevsadzujte do príliš tvrdého podkladu**, ako napríklad do zvaranej alebo liatej ocele. Vsadzovanie do týchto materiálov môže viesť k nesprávnemu vsadeniu a k zlomeniu upevňovacích prvkov.
- ▶ Upevňovacie prvky **nevsadzujte do príliš mäkkého podkladu**, ako napríklad do dreva alebo sadrokartónu. Vsadzovanie do týchto materiálov môže viesť k nesprávnemu vsadeniu a k prederaveniu podkladu.

- Upevňovacie prvky **nevsadzujte do príliš krehkého podkladu**, ako napríklad do skla alebo obkladačiek. Vsadzovanie do týchto materiálov môže viesť k nesprávnemu vsadeniu a odlamovaniu podkladu.
- Pred vsadzovaním zabezpečte, aby na zadnej strane podkladu nemohli byť poranené žiadne osoby alebo poškodené žiadne predmety.
- Spúšť aktivujte len vtedy, keď je vsadzovací prístroj pritiačený proti podkladu tak, že je vedenie klincov vnorené až na doraz do vsadzovacieho prístroja.
- **Keď musíte vykonať údržbu na horúcom vsadzovacom prístroji, používajte ochranné rukavice.**
- Pri vysokej frekvencii vsadzovania dlhší čas sa môžu povrchy mimo úchopových častí zohriať na vysokú teplotu. Preventívne noste ochranné rukavice.
- Keď je vsadzovací prístroj prehriaty, vyberte plynovú nádobu a vsadzovací prístroj nechajte vychladnúť. Neprekračujte maximálnu frekvenciu vsadzovania.
- Počas vsadzovania sa môže odštiepiť materiál alebo materiál pásov sa môže odmrštiť. Odskočený materiál môže poškodiť telo a oči. **Používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.** Používanie prostriedkov osobnej ochrany, ako ochrannej masky, bezpečnostnej pracovnej obuvi s protišmykovou podrážkou, ochrannej prilby alebo chráničov sluchu, podľa druhu použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranenia. Aj iné osoby v blízkosti majú nosiť ochranu očí a ochrannú prilbu.
- Noste vhodné chrániče sluchu (pozri informácie o hlučnosti v Technických údajoch). Vsadzovanie upevňovacích prvkov sa aktivuje zapálením zmesi plynu/vzduchu. Hluk, ktorý pri tom vzniká, môže poškodiť sluch. Aj osoby v blízkosti majú nosiť vhodné chrániče sluchu.
- Prístroj pri vsadzovaní vždy pevne držte v pravom uhle k podkladu. Tak môžete zabrániť odkláňaniu upevňovacieho prvku od podkladového materiálu.
- Nikdy nevsadzujte na to isté miesto druhý upevňovací prvok. Môže to viesť k zlomeniu alebo zaseknutiu upevňovacieho prvku.
- Pred výmenou zásobníka, čistiacimi, servisnými a opravnými prácami, ako aj pred uskladnením, prepravou a vtedy, keď necháte vsadzovací prístroj bez dozoru, vyberte z neho vždy plynovú nádobu ( → strana 12) a akumulátor ( → strana 12) a vyprázdňte zásobník ( → strana 12).
- Skontrolujte, či vsadzovací prístroj a príslušenstvo nie sú poškodené, aby bola v súlade s určeným účelom zaistená ich bezchybná funkcia. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa alebo či nie sú jednotlivé časti poškodené. Všetky časti musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby bola zaručená bezchybná prevádzka vsadzovacieho prístroja. Poškodené ochranné zariadenia a časti sa musia dať odborne opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku **Hilti**, pokiaľ v návode na používanie nie je uvedené inak.
- Opravu vsadzovacieho prístroja zverte iba kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných súčiastok. Bude tým zaručené, že zostane zachovaná bezpečnosť vsadzovacieho prístroja.
- Manipulácie alebo zmeny na vsadzovacom prístroji nie sú dovolené.
- **Vsadzovací prístroj nepoužívajte tam, kde hrozí riziko požiaru alebo výbuchu.**
- Zohľadnite vplyvy vonkajšieho prostredia. Vsadzovací prístroj nevystavujte zrážkam a nepoužívajte ho vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Používajte vsadzovací prístroj len v dobre vetraných pracovných oblastiach.
- Zvoľte správnu kombináciu vedenia klincov a upevňovacieho prvku. Nesprávna kombinácia môže vsadzovací prístroj poškodiť alebo zhoršiť kvalitu upevnenia.
- Vždy dodržiavajte smernice na používanie .

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

- **Pred začatím práce skontrolujte v pracovnej oblasti výskyt elektrických vedení, plynových a vodovodných potrubí, napr. pomocou detektora kovov.**
- Keď vykonávate práce, pri ktorých môžete naraziť na skryté elektrické vedenia, držte vsadzovací prístroj za izolovanú rukoväť. Kontakt s elektrickým vedením pod napätím môže spôsobiť, že aj kovové časti vsadzovacieho prístroja budú pod napätím a môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.

#### **Starostlivé zaobchádzanie a používanie akumulátorových prístrojov**

- **Skôr než vložíte akumulátor, uistite sa, že náradie je vypnuté.** Vkladanie akumulátora do zapnutého elektrického náradia môže viesť k úrazom.
- **Akumulátory udržiavajte mimo dosahu vysokých teplôt, priameho slnečného žiarenia a ohňa.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Akumulátory sa nesmú rozoberať, stláčať, zahrievať nad 80 °C alebo spaľovať.** Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a poleptania.
- **Zabráňte vniknutiu vlhkosti.** Vniknutá vlhkosť môže zapríčiniť skrat a môže mať za následok popáleniny alebo požiar.
- **Používajte výlučne akumulátory, ktoré sú prípustné a schválené pre príslušný prístroj.** Pri použití iných akumulátorov alebo pri použití akumulátorov na iné účely hrozí riziko požiaru a výbuchu.

- ▶ **Dodržiavajte osobitné smernice na prepravu, skladovanie a prevádzku lítium-iónových akumulátorov.**
- ▶ **Pred uskladnením a prepravou vyberte akumulátor z náradia.**
- ▶ **Zabráňte skratovaniu akumulátora. Pred vložením akumulátora do náradia sa uistite, že kontakty akumulátora a náradia sú zbavené cudzích telies.** Pri skratovaní kontaktov akumulátora hrozí nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a poleptania.
- ▶ **Poškodené akumulátory (napr. akumulátory s prasklinami, zlomenými časťami, zohnutými, zatlačenými a/alebo vyťahnutými kontaktmi) sa nesmú nabíjať a ani ďalej používať.**
- ▶ Akumulátor, ktorý je natoľko horúci, že sa ho nemôžete dotknúť, môže byť chybný. Akumulátor nechajte vychladnúť na nehorľavom mieste. Uistite sa, že sa v jeho blízkosti nenachádzajú horľavé materiály. Kontaktujte servis spoločnosti Hilti.

#### **Upozornenia týkajúce sa zaobchádzania s používaným plynom**

- ▶ Dodržiavajte upozornenia, ktoré sú uvedené na plynovej nádobe a v sprievodných informáciách.
- ▶ Unikajúci plyn je škodlivý pre vaše pľúca, pokožku a oči. Asi 10 sekúnd po vybratí plynovej nádoby udržiavajte tvár a oči v bezpečnej vzdialenosti od priehradky na plynovú nádobu.
- ▶ Neaktivujte ventil na plynovej nádobe manuálne.
- ▶ V prípade vdýchnutia plynu vyveďte postihnutého na čerstvý vzduch alebo do dobre vetranej miestnosti a uložte ho do pohodlnej polohy. V prípade potreby privolajte lekára.
- ▶ **Ak je osoba v bezvedomí, privolajte lekára.** Osobu uložte v dobre vetranej miestnosti do stabilizovanej polohy. Ak osoba nedýcha, poskytnite jej umelé dýchanie a v prípade potreby použite kyslíkovú masku.
- ▶ Pri kontakte plynu s očami vyplachujte otvorené oči niekoľko minút pod tečúcou vodou.
- ▶ Pri kontakte plynu s pokožkou umyte starostlivo dotykovú plochu mydlom a teplou vodou. Dodatočne naneste pleťový krém.

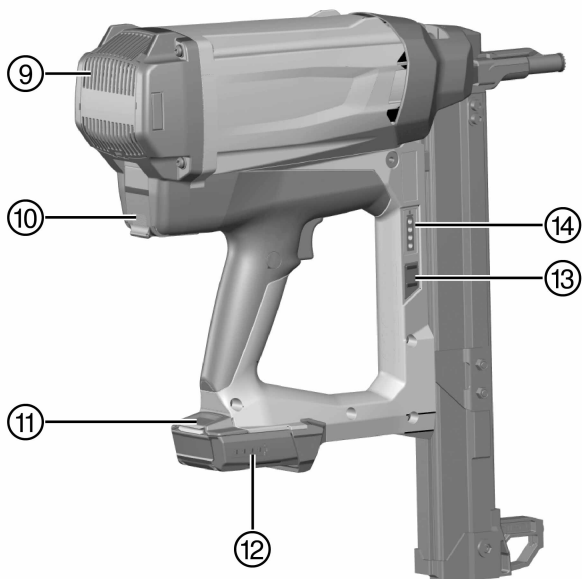
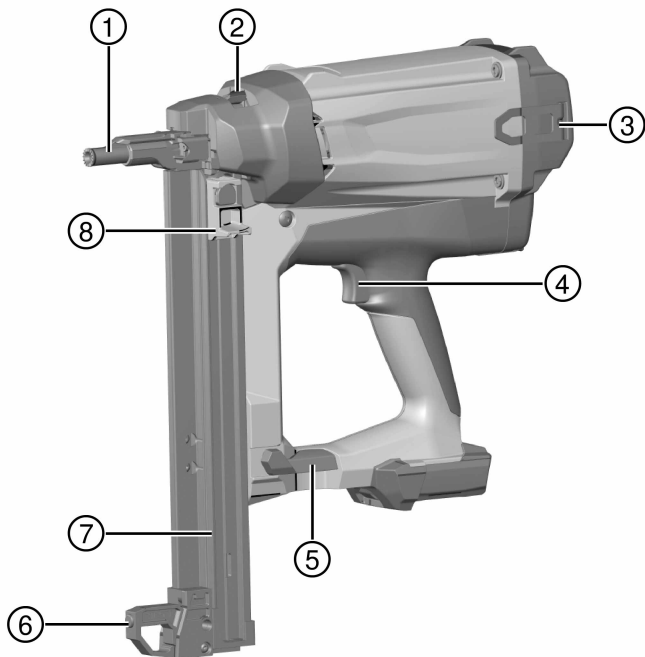
#### **Všeobecné informácie týkajúce sa osobnej bezpečnosti**

- ▶ Dbajte na ergonomické držanie tela. Zabezpečte si stabilný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. Iba tak budete môcť vsadzovací prístroj v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- ▶ Pri práci udržiavajte iné osoby, obzvlášť deti, mimo dosahu účinnosti prístroja.









- |   |  |   |                                     |
|---|--|---|-------------------------------------|
| ① | Vedenie klincov  | ⑧ | Posúvač klincov                     |
| ② | Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia a odblokovanie vedenia klincov | ⑨ | Štrbiny na odvetrávanie             |
| ③ | Hák na opasok  | ⑩ | Priehradka plynovej nádoby          |
| ④ | Spúšť  | ⑪ | Tlačidlo na odistenie akumulátora   |
| ⑤ | Zaistenie zásobníka  | ⑫ | Indikátor stavu nabitia akumulátora |
| ⑥ | Oporná päťka   | ⑬ | Tlačidlo indikácie plynovej nádoby  |
| ⑦ | Zásobník   | ⑭ | Indikácia plynovej nádoby           |

### 3.2 Používanie v súlade s určením

Opísaný výrobok je plynový vsadzovací prístroj. Určený je na vsadzovanie vhodných upevňovacích prvkov (klincov) do betónu, ocele, vápenopieskových tehál, betónového muríva, muríva s omietkou a iných podkladov vhodných pre priamu montáž.

Vsadzovací prístroj, plynová nádoba, akumulátor a upevňovacie prvky tvoria jednu technickú jednotku. To znamená, že bezproblémové upevňovanie s týmto vsadzovacím prístrojom je možné zaručiť len v prípade, ak sa používajú špeciálne, pre toto vsadzovacie náradie vyrobené upevňovacie prvky, plynové nádoby a akumulátory **Hilti**. Len pri dodržaní týchto podmienok platia odporúčania firmy **Hilti**, ktoré sa týkajú upevňovania a použitia.

Vsadzovací prístroj sa smie používať iba s ručným vedením.

- ▶ Pre tento výrobok používajte len lítium-iónové akumulátory **Hilti** typového radu B 12.
- ▶ Pre tieto akumulátory používajte len nabíjačky radu C 4/12-50 **Hilti**.

### 3.3 Rozsah dodávky

Plynový vsadzovací prístroj, 2 akumulátory, nabíjačka, kufor, návod na obsluhu.

Ďalšie systémové výrobky, ktoré sú schválené pre váš výrobok, nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo on-line na stránke: [www.hilti.group](http://www.hilti.group)

### 3.4 Vedenie klincov

Vedenie klincov drží čap, príp. privádza klínce a riadi upevňovací prvok pri procese vsadzovania na želanom mieste do podkladu.

### 3.5 Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia a odblokovanie vedenia klincov

Posúvač umožňuje redukciu hĺbky vsadenia. V polohe **EJECT** odblokuje vedenie klincov na vybratie.

Stav	Význam
+	• Štandardná hĺbka vsadenia
-	• Redukovaná hĺbka vsadenia
<b>EJECT</b>	• Odblokovanie vedenia klincov

### 3.6 Oporná päťka

Na rovnom podklade uľahčuje oporná päťka priloženie vsadzovacieho prístroja v pravom uhle, pretože je potrebné dbať už len na nastavenie do pravouhlej pozície v bočnom smere. Na nerovnom alebo zvlínenom podklade môže byť potrebné odobrať opornú päťku, aby sa vsadzovací prístroj nasmeroval v pravom uhle k podkladu.

### 3.7 Hák na opasok

Hák na opasok sa dá vytiahnuť c troch stupňoch.

Stav	Význam
Stupeň 1	• Poloha na zavesenie na opasok
Stupeň 2	• Poloha na zavesenie rebriky, lešenia, plošiny atď.
Stupeň 3	• Hák na opasok vybratý

### 3.8 Zásobník plynu



#### Upozornenie

Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia, ktoré sú priložené k plynovej nádobe!

Plynová nádoba sa pred prevádzkou musí vložiť do priehradky na plynovú nádobu vsadzovacieho prístroja. Stav plynovej nádoby sa dá odčítať na LED displeji po stlačení tlačidla **GAS**.

Pri prerušení práce, pred údržbou, ako aj pred prepravou a uskladnením vsadzovacieho prístroja sa musí plynová nádoba vybrať.

### 3.9 Indikácia stavu plynovej nádoby

Po stlačení tlačidla **GAS** sa na LED displeji zobrazí stav plynovej nádoby.

Stav	Význam
Všetky štyri LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav naplnenia je 100 % až 75 %.</li></ul>
Tri LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav naplnenia je 75 % až 50 %.</li></ul>
Dve LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav naplnenia je 50 % až 25 %.</li></ul>
Jedna LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav naplnenia je 25 % až 10 %.</li></ul>
Jedna LED bliká nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Naplnenie je pod 10 %. Odporúča sa vymeniť plynovú nádobu.</li></ul>
Jedna LED bliká nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Plynová nádoba je prázdna alebo nefunguje. Odporúča sa vymeniť plynovú nádobu.</li></ul> <p><b>Upozornenie</b> Aj keď sa zobrazuje stav naplnenia „prázdna“, plynová nádoba z technických dôvodov ešte obsahuje malé množstvo plynu.</p>
Jedna LED bliká načerveno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vo vsadzovacom prístroji sa buď nenachádza žiadna plynová nádoba, alebo sa v ňom nachádza nesprávna plynová nádoba.</li></ul>

### 3.10 Indikácia stavu nabitia akumulátora

Po stlačení tlačidla na odistenie akumulátora sa na displeji zobrazí stav akumulátora a vsadzovacieho prístroja.

Stav	Význam
Všetky štyri LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav nabitia je 75 % až 100 %.</li></ul>
Tri LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav nabitia je 50 % až 75 %.</li></ul>
Dve LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav nabitia je 25 % až 50 %.</li></ul>
Jedna LED svietia nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav nabitia je 10 % až 25 %.</li></ul>
Jedna LED bliká nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Stav nabitia je pod 10 %. Vsadzovací prístroj je pripravený na činnosť.</li></ul>
Jedna LED bliká nazeleno.	<ul style="list-style-type: none"><li>Vsadzovací prístroj je preťažený alebo prehriaty, preto nie je pripravený na činnosť.</li></ul>

## 4 Technické údaje

### 4.1 Vsadzovací prístroj

Hmotnosť (prázdny)	3,9 kg
Pracovná teplota, teplota prostredia	-10 °C ...45 °C
Maximálna dĺžka upevňovacích prvkov	39 mm
Priemer upevňovacích prvkov	<ul style="list-style-type: none"><li>2,6 mm</li><li>3,0 mm</li></ul>
Dráha pritlačenia	20 mm
Kapacita zásobníka pre pásy po 10 klinec (Kapacita zásobníka)	1 ...4

<b>Maximálna frekvencia vsadzovania (Upevňovacie prvky/h)</b>	1 200
<b>Maximálna intenzita magnetického poľa</b>	-7,6 dB $\mu$ A/m
<b>Frekvencia</b>	13 553 MHz ... 13 567 MHz

#### 4.2 Informácie o hlučnosti a hodnoty vibrácií

Hodnoty hladiny akustického tlaku a vibrácií uvedené v tomto návode boli namerané podľa normovanej metódy merania a môžu sa použiť na porovnanie vsadzovacieho prístroja. Sú vhodné aj na predbežný odhad vplyvov. Uvedené údaje reprezentujú hlavné spôsoby použitia vsadzovacieho prístroja. Ak sa ale vsadzovací prístroj používa na iné účely, s odlišným vybavením alebo nemá zabezpečenú dostatočnú údržbu, údaje sa môžu odlišovať. Tým sa môžu podstatne zvýšiť vplyvy v priebehu celého pracovného času. Pri presnom odhadovaní zaťaženia vibráciami by sa mali zohľadniť aj tie časy, kedy je prístroj zapnutý, v skutočnosti sa však nepoužíva. Tým sa môžu vplyvy v priebehu celého pracovného času podstatne znížiť. Prijmite dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením hluku a/alebo vibrácií, ako napríklad: údržba vsadzovacieho prístroja a vybavenia, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

#### Hodnoty emisií hluku zistené podľa normy EN 15895

<b>Hladina emisií akustického tlaku na pracovisku (<math>L_{pA, 1s}</math>)</b>	96 dB(A)
<b>Maximálna hladina emisií akustického tlaku na pracovisku (<math>L_{pC, peak}</math>)</b>	130 dB (C)
<b>Úroveň akustického výkonu (<math>L_{WA, 1s}</math>)</b>	100 dB(A)
<b>Neistota akustickej hladiny</b>	2 dB(A)/2dB(C)

#### Spätný ráz

<b>Energeticky ekvivalentné zrýchlenie, (<math>a_{hw, RMS(3)}</math>)</b>	Výsledky pre plech hrúbky 1 mm na betón C40: 3,69 m/s <sup>2</sup>
<b>Neistota</b>	0,22 m/s <sup>2</sup>

## 5 Plnenie vsadzovacieho prístroja

### 5.1 Stav prípravy pre vsadzovanie klinec

Klince sa privádzajú ako konfekcionované pásy klinec cez zásobník.

### 5.2 Plnenie zásobníka

1. Posúvač klinec ťahajte dozadu, kým nezaskočí.
2. Pás klinec vsuňte do zásobníka až na doraz.



#### Upozornenie

Pásy s krátkymi klineciami sa môžu omylom nesprávne zaviesť. Pri krátkych klinecch dávajte pozor, aby hroty klinec boli orientované dopredu.



#### VAROVANIE

**Nebezpečenstvo pomliaždenia!** Pri uvoľnení posúvača klinec sa môžu pomliaždiť prsty.

- Posúvač klinec nikdy nenechávajte vyletieť dopredu, ale ho vedte dopredu až na doraz.

3. Odblokujte posúvač klinec a vedte ho dopredu až na doraz.

### 5.3 Vloženie plynovej nádoby

1. Keď vkladáte novú plynovú, odstráňte prepravnú poistku. → strana 13
2. Otvorte veko priehradky na plynovú nádobu.
3. Vsúňte plynovú nádobu s nasadeným dávkovacím ventilom do červeného adaptéra v priehradke na plynovú nádobu.
4. Zatvorte veko priehradky na plynovú nádobu.

## 5.4 Vloženie akumulátora

1. Zabezpečte, aby kontakty akumulátora a vsadzovacieho prístroja boli zbavené cudzích telies a neboli poškodené.
2. Vložte akumulátor a nechajte ho počutefne zaskočiť (zacvaknúť).
  - ◀ Keď je vložený akumulátor, krátko sa rozsvietia LED stavu nabitia.



### POZOR

**Ohrozenie padajúcim akumulátorom.** Ak akumulátor nie je správne vložený, môže počas práce vypadnúť.

- ▶ Skontrolujte, či je akumulátor bezpečne vložený.

3. Skontrolujte, či je akumulátor bezpečne vložený do vsadzovacieho prístroja.

## 6 Vsadzovanie klincov



### VAROVANIE

**Nebezpečenstvo poranenia!** Prítlačenie vsadzovacieho prístroja k časti tela môže spôsobiť neúmyselným spustením vsadenia ťažké poranenia.

- ▶ **Vsadzovací prístroj nikdy nepritláčajte k vlastnej ruke alebo k inej časti tela.**

1. Skontrolujte nastavenie hĺbky vsadenia.
2. Položte vsadzovací prístroj opornou pätkou a vedením klincov na podklad.
3. Prítlačte vsadzovací prístroj až na doraz proti podkladu.
4. Dbajte na to, aby bolo vedenie klincov v pravom uhle k podkladu.
5. Aby ste vsadili klíнец, stlačte spúšť.



### Upozornenie

Vsadzovanie nie je možné, keď vsadzovací prístroj nie je prítlačený až na doraz proti podkladu.

6. Po vsadení úplne zdvihnite vsadzovací prístroj z podkladu.
7. Po skončení práce alebo keď necháte vsadzovací prístroj bez dozoru, vyberte z neho plynovú nádobu ( → strana 12) a akumulátor ( → strana 12) a vyprázdňte zásobník ( → strana 12).

## 7 Vyprázdnenie vsadzovacieho prístroja

### 7.1 Vybratie akumulátora

- ▶ Stlačte súčasne obidva odisťovacie gombíky a vyberte akumulátor zo vsadzovacieho prístroja.

### 7.2 Vybratie plynovej nádoby

1. Otvorte priehradku na plynovú nádobu.
2. Vyberte plynovú nádobu.
3. Zatvorte priehradku na plynovú nádobu.

### 7.3 Vyprázdnenie zásobníka

1. Posúvač klincov ťahajte dozadu, kým nezaskočí.
2. Odstráňte všetky pásy klincov zo zásobníka.



### VAROVANIE

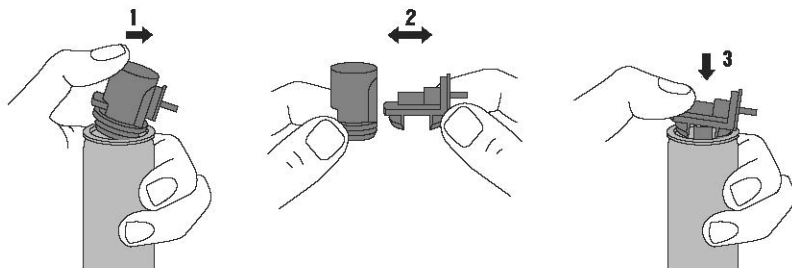
**Nebezpečenstvo pomliaždenia!** Pri uvoľnení posúvača klincov sa môžu pomliaždiť prsty.

- ▶ Posúvač klincov nikdy nenechávajte vyletieť dopredu, ale ho vedte dopredu až na doraz.

3. Odblokujte posúvač klincov a vedte ho dopredu až na doraz.

## 8 Alternatívne kroky ovládania

### 8.1 Odstránenie prepravnej poistky novej plynovej nádoby



1. Odoberte z plynovej nádoby prepravnú poistku s dávkovacím ventilom, ktorý sa v nej nachádza.
2. Dávkovací ventil oddelte od prepravnej poistky.
3. Založte dávkovací ventil obidvomi prednými drážkami na manžetu plynovej nádoby.
4. Zatláčte dávkovací ventil zadnou drážkou silno cez manžetu plynovej nádoby tak, aby drážka počutelne zapadla do manžety plynovej nádoby a aby dávkovací ventil rovno dosadal.

### 8.2 Kontrola stavu plynovej nádoby

1. S vloženým akumulátorom, bez pritlačenia vsadzovacieho prístroja, stlačte tlačidlo **GAS** (plyn).
2. Odčítajte stav plynovej nádoby. → strana 10

### 8.3 Odobratie zásobníka

1. Posúvač klinec ťahajte dozadu, kým nezaskočí.



#### Upozornenie

Zásobník sa nedá odobrať, keď posúvač klinec nie je potiahnutý dozadu tak, že zapadol.

2. Zoberte všetky voľné pásy klinec zo zásobníka.
3. Otvorte zaistenie zásobníka.
4. Otáčajte zásobník dopredu okolo bodu otáčania.
5. Vyveste zásobník.



#### VAROVANIE

**Nebezpečenstvo pomliaždenia!** Pri uvoľnení posúvača klinec sa môžu pomliaždiť prsty.

- ▶ Posúvač klinec nikdy nenechávajte vyletieť dopredu, ale ho vedťe dopredu až na doraz.

6. Odblokujte posúvač klinec a vedťe ho dopredu až na doraz.

### 8.4 Nasadenie zásobníka

1. Posúvač klinec ťahajte dozadu, kým nezaskočí.



#### Upozornenie

Zásobník sa nedá vložiť, keď posúvač klinec nie je potiahnutý dozadu tak, že zapadol.

2. Zaveďte predný koniec zásobníka.
3. Zásobník otočte až na doraz k vsadzovaciemu prístroju.
4. Zatvorte zaistenie zásobníka.



#### VAROVANIE

**Nebezpečenstvo pomliaždenia!** Pri uvoľnení posúvača klinec sa môžu pomliaždiť prsty.

- ▶ Posúvač klinec nikdy nenechávajte vyletieť dopredu, ale ho vedťe dopredu až na doraz.

5. Odblokujte posúvač klinčov a ved'te ho dopredu až na doraz.

### 8.5 Odobratie vedenia klinčov

1. Vyberte akumulátor. → strana 12
2. Vyberte plynovú nádobu. → strana 12
3. Vyprázdňte zásobník. → strana 12
4. Posúvač pre odblokovanie vedenia klinčov dajte do polohy **EJECT**.
5. Vyberte vedenie klinčov.

### 8.6 Vloženie vedenia klinčov

1. Vyberte plynovú nádobu. → strana 12
2. Vyberte akumulátor. → strana 12
3. Vyprázdňte zásobník. → strana 12
4. Posúvač pre odblokovanie vedenia klinčov dajte do polohy zatlačte v smere šípky do polohy **EJECT** a podržte ho v tejto polohe.



#### Upozornenie

Vedenie klinčov sa dá zaviesť len vtedy, keď sa **EJECT** pridrží.

5. Zaveďte vedenie klinčov do drážky v prednej časti vsadzovacieho náradia tak, aby počuteľne zapadlo.
6. Skontrolujte vloženie vedenia klinčov.

### 8.7 Odobratie opornej pätky

1. Uvoľnite zaskakovací mechanizmus opornej pätky ľahkým stlačením.
2. Otočte opornú pätku tak, aby sa dala vybrať z drážky.

### 8.8 Montáž opornej pätky

1. Zaveďte opornú pätku do drážky.
2. Otočte opornú pätku nadol tak, aby zapadla.

## 9 Odstránenie poruchy

### 9.1 Odstránenie cudzích telies z oblasti vedenia klinčov

1. Vyberte akumulátor. → strana 12
2. Vyberte plynovú nádobu. → strana 12
3. Vyprázdňte zásobník. → strana 12
4. Odoberte zásobník. → strana 13
5. Odoberte vedenie klinčov. → strana 14
6. Odstráňte všetky cudzie telesá z oblasti vedenia klinčov.
7. Vložte vedenie klinčov. → strana 14
8. Vložte zásobník. → strana 13

## 10 Starostlivosť a údržba/oprava

### 10.1 Starostlivé zaobchádzanie so vsadzovacím prístrojom

- ▶ Vsadzovací prístroj pravidelne čistite handrou (pozri → strana 15).
- ▶ Úchopové časti udržiavajte vždy zbavené od olejov a masťov.
- ▶ Na čistenie nepoužívajte rozprašovač, parný vysokotlakový čistič alebo tečúcu vodu.
- ▶ Nepoužívajte nijaké ošetrovacie prostriedky obsahujúce silikón.
- ▶ Nepoužívajte spreje ani podobné mazacie a ošetrovacie prostriedky.
- ▶ Vsadzovací prístroj nikdy neprevádzkujte s upchatými vetracími štrbinami.



## 10.2 Čistenie vsadzovacieho prístroja



### Upozornenie

Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie vsadzovacieho prístroja. Odporúčame čistiaci servis najneskôr po 25 000 upevneniach.

- ▶ Vsadzovací prístroj vyčistite alebo dajte vyčistiť, keď sa častejšie vyskytujú poruchy, napr. poruchy zapalovania.
- ▶ Na čistenie používajte čistiacu súpravu, ktorá je dostupná ako príslušenstvo a postupujte podľa ilustrovaného návodu na čistenie, ktorý je priložený k súprave.

## 10.3 Oprava

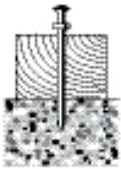

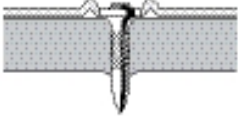

- ▶ Na bezpečnú prevádzku používajte len originálne náhradné diely a spotrebné materiály. Nami schválené náhradné diely, spotrebné materiály a príslušenstvo pre váš výrobok nájdete vo vašom centre **Hilti** alebo na stránke: [www.hilti.group](http://www.hilti.group).
- ▶ Pravidelne kontrolujte všetky vonkajšie časti vsadzovacieho prístroja, či nie sú poškodené a či všetky ovládacie prvky fungujú bezchybne.
- ▶ Vsadzovací prístroj nepoužívajte v prípade poškodenia jeho častí alebo pri narušenej funkcii ovládacích prvkov.
- ▶ Chybný vsadzovací prístroj dajte opraviť v servisnom stredisku **Hilti**.

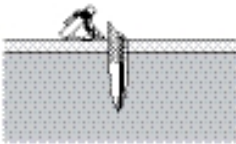


## 10.4 Kontrola po vykonaní prác spojených so starostlivosťou a opravami

- ▶ Po vykonaní prác spojených so starostlivosťou a opravami zabezpečte vloženie vedenia klincov → strana 14.

## 11 Pomoc v prípade porúch


Pri výskyte takých porúch, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke, alebo ktoré nedokážete odstrániť sami, sa obráťte na náš **Hilti Service**.

Porucha	Možná príčina	Riešenie
 <p>Upevňovacie prvky sú často nedostatočne hlboko vsadené.</p>	Výkon je príliš nízky	▶ Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia dajte do polohy  .
	Upevňovací prvok je príliš dlhý	▶ Použite kratší upevňovací prvok.
	Podklad je príliš tvrdý	▶ Zvážte použitie prístrojov DX.
 <p>Upevňovacie prvky sú často príliš hlboko vsadené.</p>	Výkon je príliš vysoký.	▶ Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia dajte do polohy  .
	Upevňovací prvok je príliš krátky.	▶ Použite dlhšie upevňovacie prvky.

Porucha	Možná príčina	Riešenie
 <p>Upevňovacie prvky sa lámu.</p>	Výkon je príliš nízky	► Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia dajte do polohy $\pm$ .
	Upevňovací prvok je príliš dlhý	► Použite kratší upevňovací prvok.
	Podklad je príliš tvrdý	► Zvážte použitie prístrojov DX.
	Vedenie klincov nie je nasadené na podklad v pravom uhle.	► Na nerovnom podklade použite opornú pätku a dbajte na kontakt s podkladom (pozri Oporná pätká → strana 9). ► Vsadzovací prístroj pred vsadením pritlačte tak, aby bolo vedenie klincov v pravom uhle k podkladu (pozri Vsadzovanie klincov → strana 12).
 <p>Upevňovacie prvky sa ohýbajú.</p>	Výkon je príliš nízky	► Posúvač pre nastavenie hĺbky vsadenia dajte do polohy $\pm$ .
	Upevňovací prvok je príliš dlhý	► Použite kratší upevňovací prvok.
	Vedenie klincov nie je nasadené na podklad v pravom uhle.	► Na nerovnom podklade použite opornú pätku a dbajte na kontakt s podkladom (pozri Oporná pätká → strana 9). ► Vsadzovací prístroj pred vsadením pritlačte tak, aby bolo vedenie klincov v pravom uhle k podkladu (pozri Vsadzovanie klincov → strana 12).
 <p>Upevňovacie prvky nedržia v ocele podklade.</p>	Podklad je príliš tenký.	► Zvoľte inú metódu upevňovania.
Obsah plynovej nádoby nestačí pre balenie upevňovacích prvkov.	Zvýšená spotreba plynu častým prítlakom bez vsadenia.	► Zabráňte prítlaku bez vsadenia.
Vedenie klincov nie po vsadení úplne vysunutú.	Upevňovací prvok sa zasekol vo vedení klincov.	► Vedenie klincov odoberte → strana 14. ► Uvoľnite zaseknutý upevňovací prvok. ► Vyčistite vedenie klincov. ► Odstráňte cudzie telesá z oblasti vedenia klincov.
Príliš vysoká miera výpadkov vsadzovania.	Vedenie klincov nie je nasadené na podklad v pravom uhle.	► Na nerovnom podklade použite opornú pätku a dbajte na kontakt s podkladom (pozri Oporná pätká → strana 9). ► Vsadzovací prístroj pred vsadením pritlačte tak, aby bolo vedenie klincov v pravom uhle k podkladu (pozri Vsadzovanie klincov → strana 12).
	Použitý nesprávny upevňovací prvok.	► Použite vhodný upevňovací prvok.

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Príliš vysoká miera výpadkov vsadzovania.	Podklad je príliš tvrdý	► Zvážte použitie prístrojov DX.
Vsadzovací prístroj nevsa- dzuje.	Posúvač klincov nebol zavedený dopredu.	► Odblokujte posúvač klincov a vedte ho dopredu až na doraz.
	Nedostatok klincov v zásobníku.	► Naplňte zásobník. → strana 11
	Porucha privádzania klincov	► Skontrolujte pás klincov a v prípade poškodenia použite nový.
		► Vyčistite zásobník a vedenie klincov.
	Akumulátor je vybitý	► Vymeňte akumulátor.
	Prázdna plynová nádoba.	► Skontrolujte stav plynovej nádoby. → strana 13
	LED 1 svieti načerveno	► Skontrolujte stav plynovej nádoby. → strana 13
	Chybný stav piesta následkom príliš skorého nadvihnutia po vsadení	► Nechajte vsadzovací prístroj dlhšie pritiačený.
	Chybný stav piesta následkom znečistenia	► Vyčistite vsadzovací prístroj. → strana 15
	Nefunguje zapaľovanie z dôvodu znečistenia zapaľovacej sviečky	► Vyčistite vsadzovací prístroj. → strana 15
	Cudzie teleso v oblasti vedenia klincov	► Odstráňte cudzie telesá z oblasti vedenia klincov. → strana 14
Chyba elektroniky	► Plynovú nádobu vyberte a opäť nasadte. Ak problém pretrváva, vložte novú plynovú nádobu.	
	► Vyberte akumulátor a znova ho vložte.	
Vsadzovací prístroj nevsa- dzuje alebo vsadzuje len zriedkavo.	Podmienky okolia sú mimo povoleného rozsahu.	► Dávajte pozor, aby sa dodržal povolený rozsah podľa technických údajov.
	Teplota plynovej nádoby je mimo povoleného rozsahu.	► Dávajte pozor, aby sa dodržal povolený rozsah podľa technických údajov.
	Po vsadení nebol vsadzovací prístroj úplne zdvihnutý.	► Po vsadení úplne zdvihnite vsadzovací prístroj z podkladu.
Upevňovací prvok sa nedá odstrániť z vedenia klincov.	Upevňovací prvok sa zasekol vo vedení klincov.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vedenie klincov odoberte → strana 14.</li> <li>► Uvoľnite zaseknutý upevňovací prvok.</li> <li>► Vyčistite vedenie klincov.</li> <li>► Odstráňte cudzie telesá z oblasti vedenia klincov.</li> </ul>

## 12 Likvidácia

 Náradie značky **Hilti** je z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovateľných materiálov je ich správne separovanie. V mnohých krajinách firma **Hilti** odobere vaše staré náradie na recykláciu. Opýtajte sa na to v zákazníckom servise firmy **Hilti** alebo u svojho obchodného poradcu.



- Elektrické náradie/zariadenia/prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

### 13 Záruka výrobcu

- ▶ Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti **Hilti**.



**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**GX 2 (01)**

[2015]

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2017

**Norbert Wohlwend**

Head of Quality Management  
Business Unit Direct Fastening

**Dr. Lars Taenzer**

Head of BU Direct Fastening  
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170825